

To prevent unintended network disk recorder access by unknown third party “Administrator name/Password” setup now required upon first time access

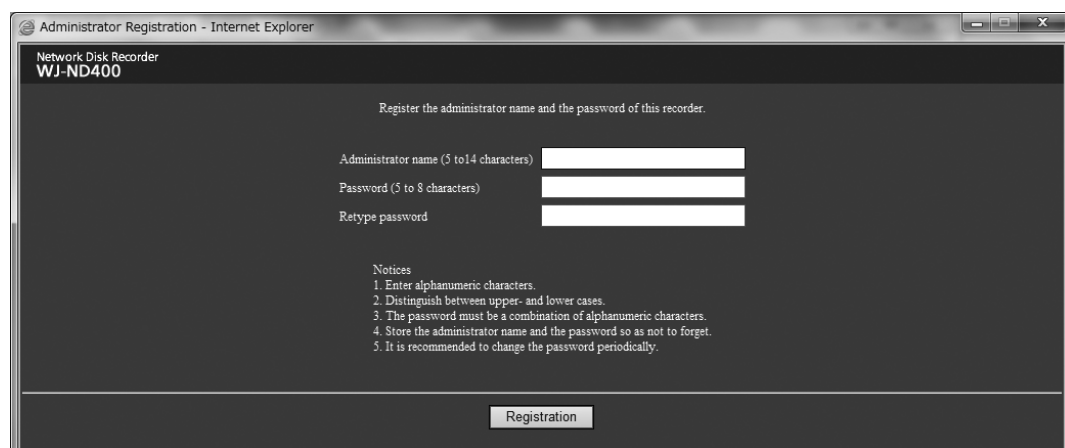
Before accessing a network disk recorder (hereinafter referred to as “recorder”) via the Internet, be sure to register an administrator name and password to prevent the invasion of the privacy/portrait right and the occurrence of information leakage owing to unintended access by an unknown third party.

The following function additions and improvements were made to enhance the security in April, 2016*1

- Added the “Administrator registration” window for the first time access
 - Made the default values of administrator name/password unavailable and changed the input characters limitations (The conventional default password “12345” is unavailable for registration.)
- *1 Software WJ-ND400K, WJ-ND400K/G, WJ-ND400K/R Ver.5.30 or later

How to register an administrator for the first time access

1. The “Administrator registration” window will be displayed when accessing a recorder for the first time.
(* The default user authentication setting for network operation is On.)



2. Enter “Administrator name”, “Password” and “Retype password” by following the instructions displayed on the screen, and then click the [Registration] button.

IMPORTANT

- It is recommended to change the password periodically.

3. After clicking the [OK] button in the confirmation window, click the [OK] button in the registration complete window. When the log-in window is displayed, enter the registered administrator name and password to log in.

REQUEST TO MANAGE THE ADMINISTRATOR NAME AND PASSWORD

IF YOU FORGOT THE ADMINISTRATOR NAME OR PASSWORD, INITIALIZING THE RECORDER*2 IS REQUIRED. INITIALIZATION WOULD ERASE ALL OF THE EDITED SETTINGS. PLEASE KEEP YOUR ADMINISTRATOR NAME AND PASSWORD IN A SAFE PLACE FREE FROM PUBLIC VIEW TO ENSURE SECURITY.

*2 Contact your dealer for how to perform initialization.

Pour prévenir un accès fortuit à l’enregistreur de disque de réseau par une tierce personne inconnue La configuration de “Nom d'administrateur/mot de passe” est maintenant requise lors d'un accès pour la première fois

Avant d’accéder à un enregistreur de disque de réseau (ci-après se référant à “enregistreur”) par l’intermédiaire de l’Internet, faire en sorte d’enregistrer un nom d’administrateur et un mot de passe pour prévenir toute infiltration à la confidentialité/au droit de portrait et l’occurrence de fuite d’information dû un accès fortuit exécuté par une tierce personne inconnue.

Les ajouts et les améliorations de fonction suivants ont été réalisés afin d’améliorer la sécurité, en avril 2016*1

- Ajout de la fenêtre “Enregistrement d’administrateur” lors d’un accès pour la première fois
 - Réalisation des valeurs de réglage par défaut de nom d’administrateur/de mot de passe non disponibles et modification des limitations de caractères saisis (Le mot de passe de réglage par défaut conventionnel “12345” n’est pas disponible pour l’enregistrement.)
- *1 Logiciel WJ-ND400K, WJ-ND400K/G, WJ-ND400K/R Ver.5,30 ou ultérieure

Comment enregistrer un administrateur lors d’un accès pour la première fois

1. La fenêtre “Enregistrement d’administrateur” sera affichée lors de l’accès à un enregistreur pour la première fois.
(* Le réglage implicite d’authentification d’utilisateur pour les opérations réseau est fait sur Activer.)
2. Saisir “Nom d’administrateur”, “Mot de passe” et “Retaper le mot de passe” en suivant les directives affichées à l’écran, puis cliquer sur le bouton [Enregistrement].

IMPORTANT

- Il est recommandé de changer périodiquement de mot de passe.
3. Après avoir cliqué sur le bouton [OK] dans la fenêtre de confirmation, cliquer sur le bouton [OK] dans la fenêtre d’enregistrement terminé. Quand la fenêtre de procédure de connexion est affichée, saisir le nom d’administrateur et le mot de passe enregistrés pour ouvrir une session.

DEMANDE À GÉRER LE NOM D’ADMINISTRATEUR ET LE MOT DE PASSE

SI L’ON A OUBLIÉ LE NOM D’ADMINISTRATEUR OU LE MOT DE PASSE, L’INITIALISATION DE L’ENREGISTREUR*2 EST EXIGÉ. L’INITIALISATION EFFACERAIT TOUS LES PARAMÉTRAGES ÉDITÉS. VEUILLEZ CONSERVER VOTRE NOM D’ADMINISTRATEUR ET VOTRE MOT DE PASSE EN LIEU SÛR ET EXEMPT DE TOUTE OBSERVATION PUBLIQUE POUR EN ASSURER LA SÉCURITÉ.

*2 Contacter votre distributeur pour savoir comment exécuter l’initialisation.

Zur Vermeidung unerwünschten Netzwerk-Diskrekorderzugriffs durch unbekannte Dritte Beim erstmaligen Zugriff ist jetzt das Setup “Administrator-Name/Passwort” erforderlich

Bevor Sie über das Internet auf einen Netzwerk-Diskrekorder (nachfolgend als “Rekorder” bezeichnet) zugreifen, achten Sie darauf, dass Sie einen Administrator-Namen und ein Passwort registrieren, um die Verletzung der Privatsphäre und Rechte am eigenen Bild und den Datenverlust durch den unerwünschten Zugriff durch Dritte zu verhindern.

Die folgenden Funktionsergänzungen und Verbesserungen erfolgten zur Verbesserung der Sicherheit am April 2016*1

- Das Fenster “Anmeldung als Administrator” für den erstmaligen Zugriff hinzugefügt
 - Die Vorgabewerte von Administrator-Name/Passwort nicht verfügbar gemacht und die Begrenzungen der Eingabezeichen geändert (Das herkömmliche Vorgabepasswort “12345” steht für die Registrierung nicht zur Verfügung.)
- *1 Software WJ-ND400K, WJ-ND400K/G, WJ-ND400K/R Ver. 5,30 oder höher

Einen Administrator für den erstmaligen Zugriff registrieren

1. Das Fenster “Anmeldung als Administrator” wird angezeigt, wenn das erste Mal auf einen Rekorder zugegriffen wird.
(* Die voreingestellte Benutzer-Authentifizierungseinstellung für Netzwerkbedienung ist An.)
2. Geben Sie “Administrator-Name”, “Passwort” und “Passwort erneut eingeben” ein, indem Sie die auf der Anzeige angezeigten Anweisungen befolgen, und klicken Sie dann auf die Schaltfläche [Registrierung].

WICHTIG

- Es wird empfohlen, das Passwort regelmäßig zu ändern.
3. Klicken Sie nach einem Klick auf die [OK]-Taste im Bestätigungsfenster auf die [OK]-Taste im Registrierung-abgeschlossen-Fenster. Wenn das Anmeldungsfenster angezeigt wird, geben Sie den registrierten Administrator-Namen und das registrierte Passwort zur Anmeldung ein.

DIE VERWALTUNG DES ADMINISTRATOR-NAMEN UND PASSWORTS ANFORDERN

WENN SIE DEN ADMINISTRATOR-NAMEN UND DAS PASSWORT VERGESSEN HABEN, MUSS DER REKORDER*2 INITIALISIERT WERDEN. INITIALISIERUNG WÜRDE ALLE BEARBEITETEN EINSTELLUNGEN LÖSCHEN. BITTE BEWAHREN SIE IHREN ADMINISTRATOR-NAMEN UND PASSWORT AN EINEM SICHEREN ORT AUF, DER NICHT VON DER ÖFFENTLICHKEIT EINSEHBAR IST, UM SICHERHEIT ZU GEWÄHRLEISTEN.

*2 Kontaktieren Sie Ihren Händler für Informationen zur Ausführung der Initialisierung.

Para evitar el acceso no deseado a la grabadora de discos de red por personas desconocidas Ahora se requiere la configuración del “Nombre de administrador/Contraseña” para acceder por primera vez

Antes de acceder a una grabadora de discos de red (en lo sucesivo mencionada como «grabadora») a través de Internet, asegúrese de registrar un nombre de administrador y una contraseña para evitar la invasión de la privacidad/atributos de la personalidad y la posible filtración de información debido a accesos no deseados llevados a cabo por personas desconocidas.

En abril de 2016*1 se hicieron las siguientes adiciones de funciones y mejoras para aumentar la seguridad

- Se agregó la ventana “Registro de administrador” para poder acceder por primera vez
- Se hizo que los valores predeterminados del Nombre de administrador/contraseña no estuviesen disponibles y se cambiaron las limitaciones de los caracteres de entrada (La contraseña predeterminada convencional de “12345” no está disponible para el registro.)
*1 Software WJ-ND400K, WJ-ND400K/G, WJ-ND400K/R Ver.5,30 o posterior

Cómo registrar a un administrador para poder acceder por primera vez

- Cuando acceda a la grabadora por primera vez, aparecerá la ventana “Registro de administrador”. (* El ajuste predeterminado para la autenticación de usuario en operaciones de red es On.)
- Introduzca el “Nombre de administrador”, la “Contraseña” y “Vuelva a introducir la contraseña” siguiendo las instrucciones que aparecen en la pantalla y luego haga clic en el botón [Registro].
IMPORTANTE
 - Se recomienda cambiar periódicamente la contraseña.
- Después de haber hecho clic en el botón [OK] en la ventana de confirmación, haga clic en el botón [OK] en la ventana de finalización del registro. Cuando se visualice la ventana de inicio de sesión, introduzca el nombre de administrador y la contraseña iniciar sesión.

SOLICITUD PARA ADMINISTRAR EL NOMBRE DE ADMINISTRADOR Y LA CONTRASEÑA

SI HA OLVIDADO EL NOMBRE DE ADMINISTRADOR O LA CONTRASEÑA, SERÁ NECESARIO EFECTUAR LA INICIALIZACIÓN DE LA GRABADORA*2. LA INICIALIZACIÓN BORRARÁ TODOS LOS AJUSTES EDITADOS. GUARDE SU NOMBRE DE ADMINISTRADOR Y CONTRASEÑA EN UN LUGAR SEGURO APARTADO DE LA VISTA DE LOS DEMÁS PARA MAYOR SEGURIDAD.

*2 Para saber cómo se efectúa la inicialización póngase en contacto con su distribuidor.

Per prevenire l'accesso indesiderato al registratore su disco di rete da parte di terzi ignoti Configurazione di “Nome dell'amministratore/Password” ora necessaria al primo accesso

Prima di accedere via Internet a un registratore su disco di rete (da qui in avanti indicato come “registratore”), assicurarsi di registrare un nome dell’amministratore e una password per prevenire la violazione di privacy/diritti di immagine e il verificarsi di una fuga di informazioni a causa dell’accesso indesiderato da parte di terzi ignoti.

Nell’aprile 2016*1 sono stati apportati aggiunte e miglioramenti alle seguenti funzionalità al fine di incrementare la sicurezza

- Aggiunta la finestra di “Registrazione dell’amministratore” per il primo accesso
- Resi indisponibili i valori predefiniti di nome dell’amministratore/password e modificate le limitazioni sull’inserimento dei caratteri (La tradizionale password predefinita “12345” non è disponibile per la registrazione.)
*1 Software WJ-ND400K, WJ-ND400K/G, WJ-ND400K/R Ver.5.30 o successiva

Come registrare un amministratore al primo accesso

- Quando si accede a un registratore per la prima volta verrà visualizzata la finestra “Registrazione dell’amministratore”. (* L’impostazione predefinita per l’autenticazione dell’utente per l’utilizzo in rete è On.)
- Digitare “Nome dell’amministratore”, “Password” e “Ridigita password” seguendo le istruzioni visualizzate sullo schermo, quindi fare clic sul pulsante [Registrazione].
IMPORTANTE
 - Si raccomanda di cambiare periodicamente la password.
- Dopo aver fatto clic sul pulsante [OK] nella finestra di conferma, fare clic sul pulsante [OK] nella finestra di completamento della registrazione. Quando viene visualizzata la finestra di login, inserire il nome dell’amministratore e la password registrati per effettuare l’accesso.

RICHIESTA DI GESTIRE IL NOME DELL’AMMINISTRATORE E LA PASSWORD

SE SI DIMENTICA IL NOME DELL’AMMINISTRATORE O LA PASSWORD, È NECESSARIO INIZIALIZZARE IL REGISTRATORE*2. L’INIZIALIZZAZIONE CANCELLEREBBE TUTTE LE IMPOSTAZIONI MODIFICATE. CONSERVARE IL PROPRIO NOME DELL’AMMINISTRATORE E LA PASSWORD IN UN LUOGO SICURO NON VISIBILE AL PUBBLICO PER GARANTIRE LA SICUREZZA.

*2 Rivolgersi al proprio rivenditore per informazioni su come eseguire l’inizializzazione.

Для предотвращения нежелательного доступа к сетевому дисковому рекордеру неизвестной третьей стороной При первом доступе теперь требуется установка “Имя администратора/Пароль”

Перед выполнением доступа к сетевому дисковому рекордеру (далее “рекордер”) через Интернет обязательно зарегистрируйте имя администратора и пароль для предотвращения проникновения в зону прайвеси и нарушения прав на снимки, а также для предотвращения утечки информации по причине нежелательного доступа неизвестной третьей стороной.

Следующие дополнения к функциям и улучшения были внесены для улучшения безопасности 1 апреля 2016*1

- Добавлено окно “Регистрация администратора” для первого доступа
- Значения по умолчанию имени администратора/пароля стали недоступными и изменены ограничения ввода символов (Обычный пароль по умолчанию “12345” недоступен для регистрации.)
*1 Программн. WJ-ND400K, WJ-ND400K/G, WJ-ND400K/R версии 5,30 или более поздней версии

Порядок регистрации администратора для первого доступа

- Окно “Регистрация администратора” отобразится при осуществлении первого доступа к рекордеру. (* Значение по умолчанию настройки аутентификации пользователя для сетевых операций установлено на Вкл.)
- Введите “Имя администратора”, “Пароль” и “Повторить пароль”, следуя инструкциям, отображенным на экране, а затем щелкните кнопку [Регистрация].
ВНИМАНИЕ
 - Рекомендуется периодически изменять пароль.
- После нажатия кнопки [OK] в окне подтверждения нажмите кнопку [OK] в окне завершения регистрации. Когда отобразится окно входа, введите имя зарегистрированного администратора и пароль, чтобы выполнить вход.

ЗАПРОС НА УПРАВЛЕНИЕ ИМЕНЕМ АДМИНИСТРАТОРА И ПАРОЛЕМ

ЕСЛИ ВЫ ЗАБЫЛИ ИМЯ АДМИНИСТРАТОРА ИЛИ ПАРОЛЬ, ТРЕБУЕТСЯ ИНИЦИАЛИЗИРОВАТЬ РЕКОРДЕР*2. ПРИ ИНИЦИАЛИЗАЦИИ ВСЕ ОТРЕДАКТИРОВАННЫЕ УСТАНОВКИ БУДУТ УДАЛЕНЫ. ПОЖАЛУЙСТА, ХРАНИТЕ СВОИ ИМЯ АДМИНИСТРАТОРА И ПАРОЛЬ В НАДЕЖНОМ МЕСТЕ ПОДАЛЬШЕ ОТ ПОСТОРОННИХ ГЛАЗ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.

*2 Обратитесь к своему дилеру за информацией о том, как выполнить инициализацию.